

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 21

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 21 Bern, Montag 27. Januar 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, lundi 27 janvier 1958 N° 21

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (051) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 97.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 4.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum;  
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (051) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 97 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 4.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt (2 Publikationen).  
 Cogefine S.A., Compagnie de Gérance Financière et d'Entreprises, Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im November 1957). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en novembre 1957).  
 BRB betreffend die vorübergehende Zollbefreiung bzw. Zollermässigung für Mostobst, Kernobstprodukte, getrockneten Obstresten und alkoholfreien Traubensaft. — ACF concernant la réduction temporaire des droits de douane grevant les fruits à cidre, les produits tirés de fruits à pépins, les marcs de fruits desséchés, ainsi que le jus de raisin sans alcool.  
 Bundesrepublik Deutschland: Zolltarif 1958 (Mitteilung). — République fédérale d'Allemagne: Tarif douanier 1958 (communiqué).  
 Italia: Imposta sulla cifra d'affari (comunicato).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Frau Lina Weibel-Wyss, Ehefrau des Christian, Hausfrau in Isenfluh, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümer-Schuldbrief vom 15. März 1938, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 5956, von Franken 3000, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von sechs Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (99<sup>3</sup>)

Interlaken, den 24. Januar 1958. Der Gerichtspräsident I: Strelbel.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 7500, d. d. 8. Januar 1947, haftend im 2. Rang auf den Grundstücken der Erbschaft Bär-Hännli, Menziken: GB Menziken Nr. 629 Parz. 652, GB 630 Parz. 658, und GB 631 Parz. 1169, lautend zu Gunsten von Walter Bär-Frey, Menziken.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, diesen bis 25. Januar 1959 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (93<sup>1</sup>)

Kulm, 21. Januar 1958.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 58 000.—, vom 30. September 1929 (Grundbuchbelege, Serie I, Nr. 4702), lautend auf Grundbuch Sutz-Latringen, Bl. 12, 14 und 17 der Burgergemeinde Sutz-Latringen.

Der Titel wurde am 30. September 1929 als Namen-Schuldbrief zu Gunsten der Ersparniskasse Nidau errichtet und am 10. Juli 1944 auf die heutige Eigentümerin und Schuldnerin des Titels, Burgergemeinde Sutz-Latringen, übertragen. Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (92<sup>1</sup>)

Nidau, den 21. Januar 1958. Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

- Gült, angegangen 1. Mai 1661: Fr. 47.62;
- Gült, angegangen 24. Februar 1769: Fr. 85.71, beide haftend auf Wohnhaus Nr. 73 an der Kirchgasse, Willisau-Stadt der Frau Emma Bucher-Duss, Krutloch, Menzberg.
- Gült, angegangen 24. Februar 1828: Fr. 190.48, haftend auf Wohnhaus Nr. 69, an der Kirchgasse, Willisau-Stadt des Josef Zangger, Kirchgasse, Willisau.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber der genannten Gülden aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (84<sup>1</sup>)

Willisau, den 17. Januar 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
 Dr. Wiprächtiger.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

O. Altwegg, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178), Verträgen in Textilwaren. Bei der am 15. Januar 1958 gelöschten Zeichnungsberechtigung von Alice Spöndli handelte es sich nicht um eine Procura, sondern um eine volle Unterschrift.

##### Berichtigung.

Sanda A.G., in Dietlikon (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 177), Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen des Stahl- und Feineisenbaues usw. Die Statuten datieren vom 3. Januar 1958.

##### 22. Januar 1958.

Roland Maschinen A.G., bisher in Baden (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3022). Die Generalversammlung vom 8. Januar 1958 hat die Statuten, die ursprünglich vom 27. Juni 1952 datieren und letztmals am 19. November 1956 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Sie bezweckt Vermögensverwaltung, Patentverwaltung sowie Fabrikation von und Handel mit Maschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können gegebenenfalls durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erich Meyer, von Aristau, in Bremgarten (Aargau). Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 117, in Zürich 8 (bei der Exacta Maschinen A.-G.).

##### 22. Januar 1958. Früchte usw.

Fructidor G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1469), Handel mit Früchten usw. Die Generalversammlung vom 31. Dezember 1957 hat die Statuten abgeändert. Die «Bank- und Verwaltungs A.G.» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von ihrer Stammeinlage im Betrage von Fr. 15 000 sind erworben worden: Fr. 5000 vom bisherigen Gesellschafter Ignacio Horica, womit sich dessen Stammeinlage auf Franken 10 000 erhöht hat; Fr. 4000 vom neuen Gesellschafter Dr. Richard Liebermann, von und in Zürich; Fr. 3000 vom neuen Gesellschafter Kurt Locher, von Wisen (Solothurn), in Zürich, und Fr. 3000 vom neuen Gesellschafter Ernst Naegeli, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse Nr. 62, in Zürich 2.

##### 22. Januar 1958.

Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 61), Uebernahme und Durchführung aller Arten von Finanz- und Trustgeschäften im In- und Auslande, insbesondere auf dem Gebiete des Transportmittelwesens usw. Georg Schwerin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Maximilian Caspers und Jacques Stoclet, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind Delegierte; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Raphael Cottier, von Jaun (Freiburg), in Bern.

##### 22. Januar 1958.

Karl Endrich, Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 230). Hermine Endrich geb. Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- Einzelunterschrift; sie zeichnet weiterhin für das Gesamtunternehmen.

##### 22. Januar 1958.

Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich (Société pour la fabrication pharmaceutique Médinova Zurich), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2166). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfons Rutz, von Degersheim (St. Gallen), in Zürich.

##### 22. Januar 1958.

Hamac Packmaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3240), Vertrieb von Packmaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

##### 22. Januar 1958.

Hansella Maschinen AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3348), Handel mit Maschinen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

##### 22. Januar 1958.

Actiengesellschaft Danzas & Cie., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2298), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Erich Dunst, von und in Zürich.

##### 22. Januar 1958.

Henri Wenger, Gravures et livres d'art, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Henri Wenger, von Genf und Kirchenthurnen, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Mathilde Wenger geb. Grob, von Genf und Kirchenthurnen, in Zürich. Verkauf von Kunstblättern, insbesondere Lithographien, Holzschnitten und Kupferstichen, sowie von Kunstbüchern. Neumarkt 1.

##### 22. Januar 1958.

Walter Fehrenbach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Fehrenbach, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Fehrenbach geb. Hagmann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Malergeschäft. Sempacherstrasse 18.

22. Januar 1958. Baugeschäft.  
**J. Schrem jun.**, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3202), Baugeschäft. Die Prokura von Albin Mächler ist erloschen.  
 22. Januar 1958. Liegenschaften usw.  
**Marwag A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1354), Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Schuldbriefen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.  
 22. Januar 1958. Chemische Produkte usw.  
**Pharmimpex Zürich GmbH**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 179), Import und Export von chemischen und pharmazeutischen sowie verwandten Produkten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.  
 22. Januar 1958.  
**«Inga» Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3381), Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete der Nahrungs- und Genussmittelbranche im In- und Auslande usw. Die Prokura von Werner Knuchel ist erloschen.  
 23. Januar 1958. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Sanomedia A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Erfindungen, Patenten, Verfahren, Rezepten und dergleichen auf dem Gebiete der pharmazeutischen und kosmetischen Branche im In- und Ausland, ferner die Herstellung und den Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehr Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Salomon Spivak, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 77, in Zürich 1 (Büro Dr. Salomon Spivak).  
 23. Januar 1958. Papierwaren usw.  
**Ernst Järman & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1350), Handel an gros mit Papierwaren und Papier, Kartonagen und Packmaterialien. Die Kommanditsumme der Kommanditistin Claire Meystre geb. Gugel ist von Fr. 10 000 auf Fr. 30 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.  
 23. Januar 1958.  
**Darminport A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 685). Die Generalversammlung vom 13. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Johann Bischofberger, Präsident des Verwaltungsrates, führt statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Suhner und Walter Suhner, beide von Herisau, in Bremgarten (Aargau). Clarinda Bischofberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.  
 23. Januar 1958. Maschinen usw.  
**Saurag A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3006), Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. Vincent Grabowsky und Walter Lüem sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Spleiss, Präsident des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt Gubert Donatsch, von Malans (Graubünden), in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Kreuzplatz 1, in Zürich 7.  
 23. Januar 1958.  
**«ARAG» Alkoholfreie Restaurant A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2297), Einrichtung und Betrieb von alkoholfreien Restaurants in der Schweiz usw. Hans Guhl ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walter Hasler, von und in Zürich.  
 23. Januar 1958.  
**Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147). Otto Sidler ist als Verwaltungsdirektor zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Es sind ernannt worden: Oskar Kramer zum Verwaltungsdirektor und Hermann Suter zum Druckereidirektor. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.  
 23. Januar 1958. Photographenapparat.  
**Prontophot Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3214), Fabrikation und die kommerzielle Ausbeutung des automatischen Photographenapparates «Prontophot» usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Eduard Hug; seine Prokura ist erloschen.  
 23. Januar 1958.  
**Miuerva A.G., Immobiliargesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 680). Paul Tuor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 23. Januar 1958.  
**Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3014). Die Unterschrift von Oskar Krause ist erloschen.  
 23. Januar 1958. Beteiligungen usw.  
**Arlas A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1941, Seite 2262), Beteiligung an bestehenden oder neu zu gründenden Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiete des Bauwesens usw. Neues Geschäftsdomizil: Apollostrasse 2, in Zürich 7.  
 23. Januar 1958. Chemische Rohstoffe usw.  
**Filon A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1094), Handel mit Rohstoffen und Produkten der chemischen Branche usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 7, in Zürich 8.  
 23. Januar 1958. Apparate usw.  
**Hasler A.G., Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1978), Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art usw., mit Hauptsitz in Bern. Ernst Huber ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Der Prokurist Anton Biancone wohnt nun in Wabern, Gemeinde Künz.

23. Januar 1958.  
**Hypothekbank in Winterthur (Banque Hypothécaire à Winterthur)**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1546), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Werner Hartmann führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizedirektor.  
 23. Januar 1958.  
**Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954, Seite 1070). Die Prokura von Jakob Müller ist erloschen.  
 23. Januar 1958. Zentralheizungen usw.  
**Haupt & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3083), Zentralheizungen und sanitäre Installationen usw. Die Prokura von René Bucher ist erloschen.  
 23. Januar 1958. Kartonagen usw.  
**Pia Hofmann**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB, Pia Hofmann, von Winterthur, in Zürich 4, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Werner Hofmann, von Winterthur, in Zürich. Fabrikation von und Engros-Handel mit Kartonagen, Füll- und Garnierartikeln für die Schokoladeindustrie. Zurlindenstrasse Nr. 105.  
 23. Januar 1958. Fernunterricht.  
**Institut Cultura Zürichi, R. C. Muggli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert C. Muggli, von Meggen, in Zürich 10. Fortbildungsschule durch Erteilung von Fernunterricht. Segantinstrasse 70.  
 23. Januar 1958. Schweissblätter, Gummiwaren.  
**Alfred Rosenstiel**, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1927, Seite 1803), Schweissblätter- und Gummiwarenfabrik. Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Michael Rosenstiel, von Buchs (Zürich), in Zürich.  
 23. Januar 1958.  
**WILDI-Härtemittel A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2326), Fabrikation und Vertrieb von Härtemitteln für die Metallindustrie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 7. Januar 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.  
 23. Januar 1958. Liegenschaften usw.  
**Novita A.-G.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 135), Liegenschaften usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.  
 23. Januar 1958. Papier usw.  
**Hans E. Thierstein**, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 71), Handel mit Papier usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 23. Januar 1958. Fiberglastafeln.  
**Plexolite Marc G. Santandrea**, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1849), Generalvertretung sowie Import von und Handel mit Plexolite-Fiberglastafeln. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.  
 23. Januar 1958.  
**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Geschäftssitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1978), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Jacques Ebinger und die Prokuren von Albert Oggenfuss, Viktor Scheitlin, Friedrich Zurlinden und Heinrich Baltensweiler sind erloschen. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Hans Hoch, von Liestal und Basel, in Binningen, und Hans Meyer, von und in Basel. Werner Stroheimeier ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, wurden ernannt: Hans Blankenhorn und Jules Orsinger; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, ist erteilt worden an: Viktor Kramis, von Hildisrieden, in Zürich; Rudolf Merten, von und in Zürich; August Meyer, von Reinach (Aargau), in Kilchberg (Zürich); Julius Schmalz, von Büren a. d. A., in Zürich; Hans Ulrich Studer, von Zürich, in Meilen; Guido Rossi, von und in Zürich, und an Walter Preisig, von Herisau, in Zürich.  
 23. Januar 1958.  
**Genossenschaft für das Heizungs- und Lüftungsgewerbe**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1957 eine Genossenschaft. Sie ist eine Verbindung von Firmen des Heizungs- und Lüftungsgewerbes zu dem Zwecke, ihren Mitgliedern beim Wareneinkauf grösstmögliche Vorteile zu verschaffen, und zwar insbesondere dadurch, dass sie mit Lieferanten Konditionsvereinbarungen abschliesst. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen, welche Materialien der Heizungs- und Lüftungsbranche liefern, beteiligen und alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident sowie der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Jacques Bosshard, von Bauma, in Zürich, Präsident; Urs Roth, von Bern, in Köniz, Vizepräsident, und Dr. Albert Oetterli, von Pfaffnau, in Zürich, Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes). Geschäftsdomizil: Othmarstrasse 8, in Zürich 8.  
 23. Januar 1958.  
**Verband der Arztgehilfinnen mit Fähigkeitsausweis der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1958 ein Verein. Er bezweckt die Wahrung der allgemeinen Interessen entsprechend der Ausbildung der Arztgehilfinnen, die im Besitz des Fähigkeitsausweises der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich sind, im weitern die Stellenvermittlung der Mitglieder, deren Weiterbildung, sowie die Pflege der Geselligkeit und Kollegialität unter den Mitgliedern. Ueber die Erhebung allfälliger Mitgliederbeiträge beschliesst die Generalversammlung. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern und das Sekretariat. Einzelunterschrift führen «Magdalena» Wettstein, von Illnau, in Zürich, Präsidentin des Vorstandes; Bernadette Inhelder, von Sennwald, in Zürich, Vizepräsidentin des Vorstandes, und Josef Züger, von Altendorf (Schwyz), in Zürich, weiteres Mitglied des Vorstandes. Kollektivunter-



schrift führt Paula Marthaler, von Eschenbach (Luzern), in Zürich, Aktuarin des Vorstandes. Sie zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 2, in Zürich 6 (beim Institut Minerva Zürich).

23. Januar 1958.

**Finanzholding AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihrer Zweckbestimmung auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Urs Christen, von Rumendingen (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (bei der Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband).

23. Januar 1958. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

**Dentana, O. Wegmann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Wegmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Vertrieb von zahnärztlichen Bedarfsartikeln. Stampfenbachstrasse 157.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern

20. Januar 1958.

**Suzanne Viller «Annelles-Couture**, in Bern, Betrieb eines Couture-Ateliers (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2458). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

21. Januar 1958. Bauunternehmung.

**Bendicht Kästli & Söhne, Zweigniederlassung** in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Bendicht Kästli & Söhne», in Bern, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirks Bern (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1797), in Ittigen, Gemeinde Bolligen, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die drei Gesellschafter Bendicht Kästli, in Bern; Theodor Kästli, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Benjamin Kästli, in Bern, alle von Seedorf. Bauunternehmung, speziell Strassenbau und Tiefbau. Bürgerstrasse 9.

21. Januar 1958.

**Büchler-Mosaik A.G., Zweigniederlassung** in Bern (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 432), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung in erster Linie von Mosaik- und ferner auch von Marmorarbeiten sowie die Beteiligung an verwandten Betrieben. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

22. Januar 1958. Käseerei.

**Fritz Lehmann**, in Boll, Gemeinde Vechigen, Käseerei (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1948, Seite 1424). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Januar 1958.

**Weinhaus Sigerist & Grisch, Nachfolger** von Carl Sigerist-Meyer, in Bern. Unter dieser Firma sind Carl Sigerist-Meyer, von Schaffhausen, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Jakob Grisch, von Sur (Graubünden), in Olten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1958 begonnen hat. Handel mit Wein und Spirituosen. Aarberggasse 53.

23. Januar 1958. Industriebedarfsartikel.

**H. Daeniker**, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Daeniker, von Zürich, in Bern. Handel mit Industriebedarfsartikeln aller Art. Freiburgstrasse 62/64.

23. Januar 1958.

**Foto Roland von Siebenthal**, in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1242). Durch Erkenntnis vom 30. Dezember 1957 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

23. Januar 1958.

**Comestiblehaus und Eierhalle Bern, Fred Fankhauser**, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Fankhauser, von Trub, in Bern. Handel mit Comestibleswaren aller Art, Wild, Geflügel, Eiern en gros und en détail. Seftigenstrasse 16.

23. Januar 1958.

**Weinkellerei Zum Wybur**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1788). Kollektivprokura wurde erteilt an Bernhard Venetz, von Stalden (Wallis), in Bern. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

#### Bureau Biel

20. Januar 1958. Uhrenfedern.

**P. Beuchat & Cie.**, in Biel, Kommanditgesellschaft, Uhrenfedernfabrikation (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1956, Seite 2070). Die Kommanditärin Yvonne Beuchat heisst nun infolge Verheiratung Yvonne Sutter-Beuchat, heimatberechtigt in Büren a. d. A. und wohnhaft in Tokio. Ihre Unterschrift ist erloschen.

20. Januar 1958. Velos, Motorräder, Fischereiartikel.

**Rob. Linder**, in Biel, Handel mit Velos, Motorrädern, Fischereiartikel, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 870). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Linders», in Biel.

20. Januar 1958. Schlosserei, Velos.

**Gebr. Linder**, in Biel. Robert Linder und Max Linder, beide von Linden, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1957 begonnen hat. Ihre Firma hat auf dieses Datum die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rob. Linder», in Biel, übernommen. Bau- und Kunstschlosserei. Veloreparaturwerkstätte mit Veloverkauf. Am Wald 32.

21. janvier 1958. Cadrans en métal et argent.

**Huguenin & Cie.**, à Bienne, fabrication de cadrans en métal et argent, société en commandite (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1, page 2). Est nommé fondé de procuration Roger Uebelhardt, de Rosières, à Bienne; il signe collectivement à deux avec un autre porteur de la signature sociale.

22. Januar 1958. Bäckerei, Konditorei.

**Hans Affolter**, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 257 vom 2. Oktober 1935, Seite 2699). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Januar 1958.

**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera, Agentur** in Biel (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2166), Aktiengesellschaft mit Sitz (II. Departement) in Bern. Kollektivprokura für die Agentur in Biel wurde erteilt an Jakob Messmer, von Thal (St. Gallen), in Zürich, der zum Leiter der Agentur Biel ernannt wurde. Die Kollektivprokura von René Hügli für die Agentur Biel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde ferner erteilt an Hans Baumgartner, von Weisach, in Bern. Direktor Alexandre Hay und Dr. H.-R. Läng wohnen nun in Bern. Josef Immoos wohnt nun in Biel.

23. Januar 1958. Heliographie, Photokopie, Klein-Offsetdruck usw.

**Helio-Kaeser**, in Biel, Atelier für Heliographie, Plandruck, Photokopie und Verkauf technischer Papiere (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Klein-Offsetdruck.

23. janvier 1958.

**ELGA Société Anonyme pour la Galvanoplastie (ELGA Aktiengesellschaft für Galvanoplastik) (ELGA Ltd. Co. for Electroplating)**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'appareils et de produits destinés à la galvanoplastie, à l'industrie chimique et au traitement des métaux en général et les recherches, études et la formation professionnelle y relatives. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par la maison «John Wernli S. à r. l.», à Bienne, des outils, marchandises et meubles, selon contrat de reprise du 20 janvier 1958 pour le prix de 15 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 15 000 fr. contre remise à l'apporteuse de 15 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications aux actionnaires se feront par lettre chargée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de deux ou de plusieurs membres, actuellement de Franz Dominik Weibel, de Schenkon, à Nidau, président; John Hubert Wernli, de Thalheim, à Bienne, secrétaire; Samuel-Jean-François Aeschlimann, de Langnau i. E., à Saint-Imier. Ont été nommés: John Jenoure, d'Angleterre, à Nidau, directeur commercial, et Fernand Maire, de la Sagne, à Bienne, directeur technique. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs et par la signature collective à deux des directeurs commercial et technique, qui signent entre eux ou avec un administrateur. Domicile: rue Centrale 15.

Bureau Büren a. d. A.

26. Dezember 1957.

**Asphalt & Strassenbau A.G., Zweigniederlassung** in Diessbach bei Büren. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Asphalt & Strassenbau A.G.» mit Sitz in Solothurn, welche die Ausführung von Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten und Holzpflesterungen sowie die Vertretung in Strassenbaustoffen bezweckt und am 28. September 1946 im Handelsregister von Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1955, Seite 3362) durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1957 in Diessbach bei Büren eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen zu zweien die Verwaltungsräte Paul Siegenthaler, von Trub, in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern); Max Sieber, von Büren zum Hof, in Solothurn; Theo Gyssler, von Aarau und Basel, in Aarau, und Adrien Sudan, von Broc, in Olten. Geschäftslokal der Zweigniederlassung: Obergasse 93, bei Karl Graf.

#### Bureau Burgdorf

22. Januar 1958. Bäckerei, Konditorei.

**E. Winzenried**, in Burgdorf, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1943, Seite 2462). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Januar 1958.

**Bäckerei-Konditorei Heinz Winzenried**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Heinz Winzenried, von Belp, in Burgdorf. Bäckerei-Konditorei. Lyssachstrasse 127.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

20. Januar 1958. Autogarage, Nähmaschinen usw.

**G. Graf**, in Signau, Autogarage, mechanische Werkstätte, Handel mit Velos, Nähmaschinen und Motorfahrzeugen, Automotiefahrten (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3272). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Januar 1958. Autogarage, Nähmaschinen usw.

**Gebr. Graf**, in Signau. Ernst Graf und Walter Graf, beide des Gottfried, von Häutligen bei Münsingen, in Signau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen hat. Autogarage, Taxi, Velos und Nähmaschinen, Handel mit Motorfahrzeugen.

21. Januar 1958. Käse.

**Roethlisberger & Sohn A.G.**, in Langnau i. E., Käsefabrik (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 790). Kollektivprokura wurde erteilt an Niklaus Roethlisberger, des Ernst, geb. 1934, von und in Langnau i. E.; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Paul Gerber oder Albert Glanzmann, die ihrerseits einzelzeichnungsberechtigt sind, oder mit einem der Kollektivprokuristen Conrad Landolt oder Oskar Büchi.

21. Januar 1958. Tuch, Spezereien.

**Fritz Fankhauser**, in Trub. Inhaber der Firma ist Friedrich Fankhauser, des Gottlieb, von und in Trub. Tuch- und Spezereihandlung. Sägegasse.

#### Bureau Laupen

22. Januar 1958.

**Polygraphische Gesellschaft**, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2094). Zu Prokuristen sind ernannt worden Dr. rer. pol. Rolf Lüthi, von Thun und Linden, in Bern, sowie Erwin Oesch, von Oberlangnegg, in Laupen. Beide zeichnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien.

#### Bureau de Moutier

21. janvier 1958.

**Fabrique de panneaux forts et bois croisé S.A. (Tischler- und Sperrholzplatten-Fabrik A.G.)**, à Tavannes (FOSC. du 3 mai 1957, N° 102, page 1190). Paul Brand, d'Ursenbach à Tavannes, administrateur, est nommé



administrateur délégué et Arthur Studer, de Zäziwil à Tavannes, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé sous-directeur; il continue à signer par procuration. Leur droit d'engager la société et le mode de leur signature ne sont pas modifiés.

*Bureau de La Neuveville*

21 janvier 1958.

Banque cantonale de Berne, agence de La Neuveville, à La Neuveville, institution d'Etat (FOSC. du 21 octobre 1957, N° 246, page 2759), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a nommé fondé de pouvoir Frédéric Gobat, de Moutier, à Bienne, avec signature collective à deux.

*Bureau Nidau*

21. Januar 1958. Strassenbau, Eisenbahnbauten usw.

Reifler & Guggisberg, Ing. A.G., Filiale Nidau (Reifler & Guggisberg, Ing. S.A., Succursale de Nidau), in Nidau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Reifler & Guggisberg, Ing. A.G. (Reifler & Guggisberg, Ing. S.A.)», mit Sitz in Biel, welche die Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenbetonarbeiten bezweckt und am 20. Juni 1939 im Handelsregister von Biel eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2574), durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 6. Januar 1958 in Nidau eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Hans Reifler, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Biel, und Rudolf Guggisberg, von Belp, in Nidau, durch Einzelunterschrift, sowie durch die Prokuristen Bernard Ruefli, von Grenchen, in Biel, und Armin Trachsel, von Wattenwil (Bern), in Lyss, welche Kollektivprokura zu zweien unter sich führen. Geschäftslokal: Strandweg 11.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

23. Januar 1958.

Konsumgenossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 350). Der Buchhalter/Kassier Paul Mauerhofer, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde gewählt: Niklaus Graf, von Homberg, in Konolfingen, als Buchhalter/Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär, dem Kassier oder dem Buchhalter zu zweien.

23. Januar 1958. Schreinerei.

Fritz Stauffer & Söhne, in Münsingen n. Fritz Stauffer und seine beiden Söhne Hermann und Hans Stauffer, alle von Homberg, in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1957 begonnen hat. Fritz Stauffer zeichnet einzeln, Hermann und Hans Stauffer zeichnen zu zweien mit Fritz Stauffer. Bau- und Möbelschreinerei. Sägegasse 32.

*Bureau Thun*

21. Januar 1958.

Gemeinnützige Bau- & Wohnungsgenossenschaft Freistatt Thun, in Thun (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1948, Seite 2750). Die Unterschrift von Oskar Schilling ist erloschen. Zum neuen Kassier wurde gewählt Fritz Roth, von Eriz, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Neues Geschäftsdomizil: Freistatt.

22. Januar 1958. Formen für Speiseisstengel.

H. R. Schütz, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Schütz, von Wohlen (Bern), in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Vertrieb der SIMPLI-Formen zur Herstellung von Speiseisstengeln.

23. Januar 1958.

Milchverwertungsgenossenschaft Wachsdorn, in Wachsdorn (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2167). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1957 wurde die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder beschlossen. Für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch neben dem Genossenschaftsvermögen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. Januar 1958. Büchsenmacherei, Waffen usw.

Alfred Hostettler-Buzzi, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Spezialgeschäft für Wolle und Mercerie (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 503). Neue Geschäftsnatur: Büchsenmacherei, Handel mit Waffen und Munition. Aktiven und Passiven des bisherigen Geschäftszweiges «Spezialgeschäft für Wolle und Mercerie» gehen über an Rosa Hostettler-Buzzi, welche nicht eintragungspflichtig ist.

*Bureau Trachselwil*

22. Januar 1958. Bäckerei, flüssige Brennstoffe.

A. Weber-Frey, in Ramsel, Gemeinde Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Albert Weber-Frey, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Ramsel, Gemeinde Lützelflüh. Bäckerei und Handel mit flüssigen Brennstoffen. Bodenmatt.

*Bureau Wangen a. d. A.*

Berichtigung.

Oberaargauische Automobilkurse A.G., in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3438). Fritz Moser ist nur als Mitglied der Direktion zurückgetreten; er verbleibt weiter im Verwaltungsrat. Paul Baumann wurde sowohl als neues Verwaltungsratsmitglied wie auch als neues Mitglied der Direktion gewählt.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

21. Januar 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Därstetten und Umgebung, in Därstetten (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1942, Seite 260). Die Unterschriften von Hans Imboden und Samuel Müller sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: als Vizepräsident Oswald Küpfer, von Worb, in Römberg, Gemeinde Därstetten, und als Sekretär Niklaus Gerber, von Röthenbach i. E., in Wiler, Gemeinde Därstetten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv je zu zweien.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

Nachtrag.

Bosshardt & Co. A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 4). Die Gesellschaft bezweckt: Engroshandel mit Porzellan, Steingut, Kristall, Luxus- und Phantasieartikeln sowie Haushaltsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen.

21. Januar 1958. Maschinen, Apparate usw.

Aktiengesellschaft Arthur Bründler, Ebikon b. Luzern, in Ebikon, Maschinen, Apparate usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1957, Seite 1667). Die Prokura von Walter Sauter ist erloschen.

21. Januar 1958.

Institut Villa Rhaetia, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1948, Seite 2642). Präsident ist Dr. Walter Hofer (bisher); Vizepräsident ist Ernst Simonett, von Platta-Medel (Graubünden), in Luzern (neu); Kassierin und Directrice ist Sr. Ottilia Walker, von Silenen (neu), und Aktuarin Sr. Katharina Fries, von Gelfingen (neu), diese drei in Luzern. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Dr. Franz Alfred Herzog, Sr. Hermine Kneubühler und Sr. Louise Häusler sind erloschen.

21. Januar 1958.

Käserer-Genossenschaft Wikon-Adelboden, in Wikon (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1950, Seite 1439). Die Unterschrift von Hans Keist ist erloschen. Neuer Kassier ist Eduard Arnold, von und in Wikon. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

21. Januar 1958. Liegenschaften usw.

Landschau A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1956, Seite 2310). Dr. rer. pol. Jakob Hornsberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Januar 1958.

Josef Stocker A.G. Buchhandlung Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1503). Dr. Franz Fischer, dieser infolge Todes, Josef Specker, Walter Stockmann und Anton Büeler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt Dr. Alphons Egli, von Entlebuch und Luzern, in Luzern (neu); Mitglieder sind: Dr. rer. pol. Alfred Schärli, von Roggliswil und Luzern, in Luzern (neu) und Adelheid Stocker (bisher). Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv.

21. Januar 1958. Verlag usw.

Telex A.G., bisher in Schaffhausen (letzte Publikation im SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600). Gemäss öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 19. November 1957 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach Luzern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe und den Vertrieb von Publikationen und Verlagswerken aller Art auf eigene oder fremde Rechnung; die Planung, graphische Gestaltung und Durchführung von Reklame- und Werbeaktionen; die Beratung in und Durchführung von Geschäfts- und Verkaufsorganisationen sowie die Uebernahme von Vertretungen auf eigene oder fremde Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Juli 1944 und wurden letztmals am 19. November 1957 abgeändert. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Dr. Hugo von Ziegler, von und in Schaffhausen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Johannes Graf, von und in Zürich. Adresse: Mühlenplatz 15.

21. Januar 1958.

Theiler, Treuhandbüro, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Fritz Theiler, von Ettliswil, in Hergiswil a. S. Treuhandbüro und Steuerberatung. Bundesplatz 3.

*Uri — Uri — Uri*

21. Januar 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 488). Josef Epp, bisher Aktuar, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist Alois Püntener jun., von und in Erstfeld. Er zeichnet mit dem Präsidenten, dem Kassier und dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

*Schwyz — Schwytz — Svitto*

22. Januar 1958.

Elektrizitätswerk des Bezirkes Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2135). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Dezember 1957 das Grundkapital von Fr. 4 970 000 durch Neuausgabe von 5030 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 10 000 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf die neu ausgegebenen Aktien sind Fr. 1 006 000 einbezahlt worden. Vom gesamten Grundkapital von Fr. 10 000 000 sind demnach Fr. 5 976 000 einbezahlt.

22. Januar 1958. Papeterie und Buchbindereiartikel usw.

GBC Manufacturing Corporation, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit Papeterie- und Buchbindereiartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2887). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Dezember 1957 den Sitz nach Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Prokura wurde erteilt an Hans Schärer, von Thunstetten (Bern), in Wollerau. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

22. Januar 1958.

Reismühle Brunnen A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2550). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun in deren eigenen Räumen.

22. Januar 1958. Tuch.

Wilhelm Ochsner-Fuchs, in Einsiedeln, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1924, Seite 1665). Die Firma ist wegen Geschäftsübergabe erloschen.

22. Januar 1958. Tuch, Konfektion.

Josef Ochsner-Kälin, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Josef Ochsner-Kälin, von und in Einsiedeln. Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäft. Schwabenstrasse 14.

22. Januar 1958. Schreinerei, Möbelhandel.

Josef Kälin, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Josef Kälin, von Einsiedeln, in Goldau, Gemeinde Arth. Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandel. Steinerbergstrasse.

22. Januar 1958. Textilien.

Alois Keller-Flückiger, in Lachen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1956, Seite 1747). Die Firma hat die Reisetätigkeit aufgegeben und ist zum Eintrag nicht mehr verpflichtet. Sie wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

*Glarus — Glaris — Glarona*

23. Januar 1958.

Seidendruckerei Mitlödi A.G., in Mitlödi, Bedruckung von Seidenstoffen und eventuell die Bedruckung anderer Textilien (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1629). Die Prokuristen Willy Dussy, Rudolf Spälty und Fritz Luchsinger zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Zug — Zoug — Zugo

23. Januar 1958. Metalle usw.

**Jacometa A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Januar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Anteilen an Firmen der Metallbranche, die Gründung solcher Firmen, den Handel mit Neu- und Altmetallen aller Legierungen und Arten, auch mit Rückständen, Erzen und Halbfabrikaten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Veit Wyler, von Endingen, Präsident, und Dr. Lothar Dessauer, von Grub-Eggensriet (St. Gallen), beide in Zürich. Ludwig Mandel, von Arvigo (Graubünden), in Düsseldorf, ist Direktor. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Direktor führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. J. Käusel).

23. Januar 1958. Beteiligungen, Patente usw.

**Double Kay A.-G. (Double Kay Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Januar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, Patenten und Lizenzen, die Finanzierung von Unternehmungen und kann auch Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Jules Hess, von Wald (Zürich), in Zürich, Präsident und Dr. Frédéric Hasler, von Släfa, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Werner E. Iten).

23. Januar 1958. Nahrungsmittel usw.

**Nestlé Alimentana A.G.**, in Cham und Vevey (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3383). Maurice Paternot wohnt nun in Monte Carlo (Monaco).

23. Januar 1958. Förderung fortschrittlicher Bestrebungen.

**Mittwoch-Gesellschaft Zug**, in Zug, Verein. Pflege und Förderung fortschrittlicher Bestrebungen usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Fritz Aeberhard ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Alfred Deck, von Zürich, in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22. janvier 1958. Hôtel.

**Vve Julia Bertherin**, à Vuadens, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 4 janvier 1944, No 2, page 16). La raison est radiée par suite de renouveau du commerce.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

22. janvier 1958. Carrière, art funéraire, etc.

**Fernand Pillonel**, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'une carrière, art funéraire et pierre artificielle (FOSC. du 19 mars 1948, page 799). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22. janvier 1958. Carrière, art funéraire, etc.

**Les enfants de Fernand Pillonel**, à Estavayer-le-Lac. Les enfants de feu Fernand Pillonel, soit: Claude Pillonel, François Pillonel, Marie-José Pillonel et Constant Pillonel, ce dernier mineur sous puissance paternelle de sa mère Berthe Pillonel née Perrin, veuve de Fernand; tous de Seiry, à Estavayer-le-Lac, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Claude Pillonel, ou par la signature individuelle de Berthe Pillonel agissant comme représentante légale de son fils mineur Constant Pillonel. Exploitation d'une carrière, art funéraire et pierre artificielle.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

22. Januar 1958. Uhren.

**Watex Watch Co. Limited**, in Solothurn (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1231). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eric Châtelain, von Tramelan, in Biel.

## Bureau Thierstein

21. Januar 1958.

**Milchgenossenschaft Bärschwil**, in Bärsehwil (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2743). Die Unterschrift von Josef Meier ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Vorstandsmitglied Josef Fringelli, von und in Bärschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Januar 1958. Beteiligungen.

**Eparmex A.G. (Eparmex S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere der metallurgischen Branche, und die Übernahme von Vertretungen und Kommissionsaufträgen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Pierre Blum, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Pidea).

20. Januar 1958. Autozubehör.

**R. Wehrly**, in Basel, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1958. Käseexport usw.

**Koeplin A.G.**, in Basel, Käseexport usw. (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1954, Seite 2275). Präsident des Verwaltungsrates ist das Mitglied Fritz Koeplin. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Januar 1958. Bijouterie, Uhren.

**Elisabeth Rieder**, in Basel, Bijouterie- und Uhrenhandlung (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1952, Seite 2043). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1958.

**Immobilien-Gesellschaft Spitzwald A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Aus dem Verwaltungsrat ist Hugo Huber-Beck ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Virginia Bally-Schiffmann, von Luzern, in Les Planches-Montreux. Sie führt Einzelunterschrift.

21. Januar 1958. Exportgeschäfte usw.

**Elek A.G.**, in Basel, Exportgeschäft usw. (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1472). Aus dem Verwaltungsrat sind Walter Kleiner und Maria Kleiner ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dieter Schubert, in Allschwil, und Bertha Jordan-Schäfer, in Basel, beide von Basel.

22. Januar 1958. Bäckerei-Konditorei.

**Rud. Leuenberger-Anklin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Leuenberger-Anklin, von und in Basel. Bäckerei-Konditorei. Markkirchstrasse 35.

22. Januar 1958. Kunstgewebe.

**Herrn Müller**, in Basel, Vertretungen von Firmen für Kunstgewebe usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 659). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. Januar 1958. Kolonialwaren, Mercerie.

**Otto Egger-Marti Handlung**, in Aesch, Kolonialwaren, Mercerie (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1929, Seite 2185). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1958. Landesprodukte usw.

**Louis Stalder**, in Allschwil, Import und Export von Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1941, Seite 321). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ernst Stalder», in Allschwil.

22. Januar 1958. Landesprodukte, Obst, Gemüse usw.

**Ernst Stalder**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Stalder-Bossi, von Heimiswil, in Allschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Louis Stalder», in Allschwil. Import und Export von Landesprodukten, Obst, Gemüse und Südfrüchten en gros. Binningerstrasse 161.

22. Januar 1958. Autogarage usw.

**G. Bürgin**, bisher in Gelterkinden, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1108). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Liestal verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnt. Rheinstrasse 107.

22. Januar 1958.

**Chemisch-Technische Werke A.G. (Usines Technico-Chimiques S.A.) (Stabilimenti Chimico-Tecnici S.A.)**, in Muttenz (SHAB. Nr. 19 vom 21. Januar 1957, Seite 232). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Lehner-Lee, von Wollerau (Schwyz), in Muttenz.

22. Januar 1958.

**Leichtbaustoffe A.G.**, Filiale in Münchenstein (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Albert Binder, von Meilen, in Basel.

22. Januar 1958.

**Theurillat Bau A.G.**, Filiale in Münchenstein (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Albert Binder, von Meilen, in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Januar 1958. Eisen, Werkzeuge usw.

**Fritz Stierlin & Co.**, in Schaffhausen, Handel mit Grobeisen, Werkzeugen und Eisenwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Der Kommanditär Fritz Theodor Stierlin-Pfister ist am 22. März 1957 infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 200 000 und die Einzelprokura werden gelöscht.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. Januar 1958. Stickerei.

**Gebr. Altherr**, in Speicher, mechanische Hand- und Schiffstickerei und Ferggerei (SHAB. Nr. 198 vom 19. August 1919, Seite 1462). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. Januar 1958. Stickerei.

**Emil Altherr**, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Emil Altherr, von und wohnhaft in Speicher. Seiffli- und Handstickerei, Ferggerei. Bendlehn Nr. 387.

22. Januar 1958. Stickerei.

**J. Altherr**, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Johannes Altherr, von und wohnhaft in Speicher. Hand- und Schiffstickerei. Bendlehn Nr. 388.

22. Januar 1958. Biologische Nahrungsmittel.

**PRO-MED S. Kleinpeter**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Kleinpeter, von Dällikon (Zürich), in Zürich. Versand biologischer Stärkungsmittel. Bahnhofstrasse 17.

23. Januar 1958.

**Kuhn & Co. Champignonkulturen**, in Herisau (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1956, Seite 1840). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Dr. Oskar Weinmann infolge Todes ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung ist erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 12 000 ist eingetreten: Dr. Ernst Kuhn-Candrian, von Sankt Gallen, in Herisau, welchem gleichzeitig Einzelunterschrift erteilt wurde. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jörg Kuhn und die Einzelprokuristin Magdalena Kuhn-Keller haben nun ihren Wohnsitz in Waldstatt.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

21. Januar 1958. Möbel usw.

**Johann Dörig**, in Meistersrüte, Bezirk Appenzell. Inhaber der Firma ist Johann Dörig, von Appenzell, in Meistersrüte, Bezirk Appenzell. Fabrikation und Handel mit Möbeln und Fenstern.



## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

21. Januar 1958. Holzwohle.  
Fritz Lindner & Co., bisher in Lichtensteig, Holzwohlefabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Der Sitz der Firma wurde nach Wattwil verlegt, wo der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fritz Lindner nun wohnt. Die Prokuristin Emma Lindner-Waltert, von Oberhelfenschwil, nun ebenfalls in Wattwil, ist am 1. Januar 1958 als Kommanditistin der Gesellschaft mit einer Kommandite von Fr. 5500 beigetreten. Die Kommandite stammt aus Sondergut und ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Kommanditistin Emma Lindner-Waltert führt wie bisher Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Rickenhof.

21. Januar 1958. Chemische Produkte, Filtermaterial.  
Filtrox-Werk A.G. (Etablissement Filtrox S.A.) (Filtrox Work Ltd.), in St. Gallen, Fabrikations- und Handelsunternehmen in chemischen Produkten, insbesondere Herstellung von Filtermaterial usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1348). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hermann Hofer, von Nennigkofen, in St. Gallen, Vizedirektor und kaufmännischer Geschäftsleiter.

21. Januar 1958.  
Filtrox Maschinenbau A.-G., in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1898). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hermann Hofer, von Nennigkofen, in St. Gallen, Vizedirektor und kaufmännischer Geschäftsleiter.

21. Januar 1958. Restaurant.  
Gottl. Bernhardsgrütter z. Bierstübli, in St. Gallen, Restaurant «Bierstübli» (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1744). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

21. Januar 1958.  
A. Germann, Stoffe & Manufakturwaren, in St. Gallen, Handel mit Stoffen und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2899). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Januar 1958. Seidengewebe usw.  
F. Siebenmann, in St. Gallen, Handel mit und Vertretungen in Seiden- und Kunstseidengewebe (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1936, Seite 467). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1958. Wild, Geflügel usw.  
Frigalimont Import Gesellschaft m. b. H., in St. Margrethen, Handel mit Wild, Geflügel, Nahrungsmitteln und Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1956, Seite 391). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oscar Hediger, von Reinach (Aargau), in Böle (Neuenburg); Robert Hitzler, von Deutschland, in St. Margrethen, und Jean Gaeng, von Laufenburg, in Genf.

22. Januar 1958.  
Buchdruckerei & Carbon AG., in St. Gallen, Betrieb einer Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse 7.

22. Januar 1958. Spedition usw.  
Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Spedition usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 340), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Vizedirektors Jean Resch ist erloschen.

22. Januar 1958.  
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2537), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Fritz Eichmann, Direktor der Zweigniederlassung, ist erloschen.

22. Januar 1958.  
K. Oehri, Bauunternehmung, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1996). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Januar 1958. Unterrichtsanstalt.  
Lyceum Alpinum Zuoz, in Zuoz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1944, Seite 2567). Gustav Adolf Töndury-Tester ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt: Dr. jur. Peter Conradin von Planta als Präsident, Lorenz Gredig-Stünzi als Vizepräsident und Dr. Robert Ganzoni als Aktuar, alle bereits Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Januar 1958. Immobilien.  
Chesa Alpina AG., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 782). Emil Winkler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsidentin mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Olga Winkler-Heene, von und in Turbenthal.

22. Januar 1958. Garage.  
Wilfried Battaglia, in Sils i. D. Inhaber dieser Firma ist Wilfried Battaglia, von Feldis, in Thusis. Garage und Reparaturwerkstätte.

22. Januar 1958. Mehl, Kolonialwaren.  
Heinrich Alder, in Chur, Mehl- und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1546). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1958. Lebensmittel.  
A. Alder, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Albert Alder, von Urnäsch (Appenzel A.-Rh.), in Chur. Handel mit Lebensmitteln aller Art. Lürli-Strasse 4.

22. Januar 1958. Konditorei, Tea-room.  
F. Pult, in Samedan, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1945, Seite 2399). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Januar 1958. Beteiligungen.  
Lunghin S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2448). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Januar 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung einer Forderung voll liberiert sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.

## Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.  
Jenny & Cie. AG Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 193). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Dr. Lucien Levallant (nicht Lavaillant).

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

4 gennaio 1958.

Latteria Sociale Tenero, in Tenero. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa, avente per scopo l'istituzione e l'esercizio di una latteria per garantire agli associati una completa e razionale utilizzazione del loro latte, ed assicurare ai consumatori del comune un regolare approvvigionamento in latte e suoi derivati. Gli statuti portano la data del 30 dicembre 1943. Le quote sociali sono di 20 fr. Gli impegni della società sono garantiti dai suoi beni. Ogni responsabilità personale dei soci è esclusa. Organo per le pubblicazioni è il giornale «Agricoltore Ticinese» con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di 5 membri. Vincola la società la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario/cassiere. Ivanhoé Pedrazzini, da Campo (Valle Maggia), in Tenero, è presidente; Attilio Canevascini, da ed in Tenero, è vice-presidente; Pio Tognetti, da Fusio, in Tenero, è segretario/cassiere. Recapito: presso il presidente.

## Distretto di Mendrisio

22 gennaio 1958.

Silvia Della Croce, Confezioni, in Mendrisio (FUSC. del 25 luglio 1955, N° 171, pagina 1945). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aubonne

21 janvier 1958.

Société Immobilière Esplanade-Le Chêne S.A., à Aubonne (FOSC. du 24 octobre 1955, N° 249, page 2684). Le conseil d'administration est composé de: Humbert Gaggio, fils de Pierre, de Berolle, à Aubonne, président; Walter Bachmann, secrétaire (déjà inscrit), et Louis Bally, fils de Louis, de Gingins, à Nyon. Les administrateurs André Heiniger et Louis Jaquier ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

## Bureau de Lausanne

21 janvier 1958. Nettoyage.

Baatar S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de nettoyage de locaux et bâtiments et tous travaux y relatifs. Elle continue l'exploitation de l'entreprise «Fl. Baatar», à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. dont 5000 fr. en apports. Suivant contrat d'apports et inventaire du 16 janvier 1958, il est fait apport à la société de machines, matériel, fourgonnette, automobile, etc., y compris un goodwill de 10 000 fr., estimés au total à 20 000 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 25 actions au porteur de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune; le solde est versé en espèces. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Florine Baatar née Nicolet, de Démoret, à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle. Bureau: rue Marterey 1 (dans les locaux de la société).

21 janvier 1958. Nettoyage.

Fl. Baatar, à Lausanne, entreprise de nettoyage (FOSC. du 18 février 1957, page 465). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 janvier 1958. Immeubles.

S. I. Le Sagittaire S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 14 février 1956, page 425). La signature de l'administrateur Albert Etter, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Charles Légeret (inscrit), nommé président, et Raymond Terrin (inscrit), nommé secrétaire; ils signent collectivement à deux. Siège légal à Lausanne transféré place St-François 11, chez Agence romande immobilière B, de Chambrier S.A. Bureau transféré à Vevey, avenue de la Gare 16 (étude des notaires Delafontaine et Destraz).

22 janvier 1958.

Cercle ouvrier lausannois, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 9 janvier 1958, page 66). Meinrad Beaud, d'Albeuve, à Lausanne, inscrit comme secrétaire, signe désormais collectivement avec le président ou le vice-président.

22 janvier 1958. Café.

Mme G. Auberson, à Lausanne, café (FOSC. du 17 janvier 1956, page 142). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

22 janvier 1958. Café.

Mme Gilliéron, à Lausanne. Chef de la maison: Maud Gilliéron née Bovard, épouse autorisée et séparée de biens de Jean Jacques Gilliéron, d'Aigle et Yvorre, à Lausanne. Café à l'enseigne Café du Pavement. Rue de la Barre 18.

## Bureau de Morges

22 janvier 1958. Immeubles.

S. I. Praz L'Evêque, à Bussigny-sur-Morges, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1956, page 3218). Les signatures de Jacques Chamorel et Paul Briaux, démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président (nouveau); Charles Richard, membre (jusqu'ici président), et Charles Lecomte, de St-Saphorin, à Lausanne, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

## Bureau de Vevey

21 janvier 1958. Hôtel, tea-room, taverne, etc.

A. Desarzens, à Montreux-Planches, pension, taverne valaisanne, etc. (FOSC. du 9 mai 1951, page 1122). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Hôtel-café-restaurant, tea-room, taverne valaisanne.



## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

22. Januar 1958. Uhren.

Pierre Leisi, bisher in Frutigern (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956). Die Firma hat ihren Sitz nach Naters verlegt. Inhaber ist Pierre Leisi, von Attiswil (Bern), in Naters. Uhren-Terminage. Driesten.

## Bureau de Sion

20 janvier 1958.

Crédit Sierrois (Kreditanstalt Siders), à Sierre, opérations de banque (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1957, N° 150, page 1765). Le conseil d'administration est composé comme suit: Eugène Ducrey, président (déjà inscrit); Gustave-Adolphe Keller, de Zurich, à Künsnacht (Zurich), vice-président, et Louis Ruedin, secrétaire (déjà inscrit). La signature collective à deux est attribuée aux trois membres du conseil d'administration et à Olto Salamin et Raphaël Vocat, fondés de pouvoir. Les signatures de: Adolphe Brutlin, Max de Preux, François de Preux, Jean Ruedin, Edouard Assal, Edouard Zufferey, Pierre Devantéry, Charles-Albert de Courten, Ignace Zen Ruffinen, Charles Rey, Benjamin Zufferey sont radiées.

21 janvier 1958.

«Nouveautés Fémina» Joséphine Amacker et Bertha Devantéry, Sierre, à Sierre (FOSC. du 2 octobre 1945, N° 230, page 2388), confection, mode, lainage pour dames et fillettes. La société est dissoute depuis le 20 janvier 1958. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 janvier 1958. Travaux publics.

Frutiger Söhne AG Thun, Succursale de Sion, à Sion. Sous cette raison sociale, la société «Frutiger Söhne AG» à Thoun, inscrite au registre du commerce de Thoun le 1<sup>er</sup> juillet 1954 (FOSC. du 21 août 1956, N° 195, page 2146), a, suivant décision de son assemblée générale du 15 novembre 1957, créé une succursale à Sion. La société a pour but l'entreprise de travaux publics. La succursale est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration Fritz Frutiger, d'Oberhofen am Thunersee, à Beatenbucht, commune de Sigriswil, président; Hans Frutiger père, de et à Oberhofen am Thunersee, vice-président, et Hans Frutiger fils, d'Oberhofen am Thunersee, à Thoun, ainsi que par la procuration collective à deux des fondés de pouvoir signant entre eux ou avec un membre du conseil d'administration: Max Frutiger, de et à Oberhofen am Thunersee; Walter Märky, de Buchs b. Aarau, à Hilterfingen; Ernst Büsser, d'Amden (Saint-Gall), à Thoun, et Hans Keller, de Zurich, à Thoun. Adresse de la succursale: Les Bruyères.

23 janvier 1958. Café-restaurant.

Mme Eliane Oggier-Perruchoud, à Sion. La titulaire de cette maison est Eliane Oggier née Perruchoud, femme séparée de biens de Félix Oggier, autorisée de ce dernier, d'Inden, à Sion. Exploitation du Café-Restaurant de Loèche. Grand-Pont 21.

## Bureau de St-Maurice

22 janvier 1958. Garage, transports.

Marius Masotti, à Martigny-Bourg, exploitation du «Garage des Alpes», atelier de réparations, transports automobiles de personnes (FOSC. du 5 septembre 1950, page 2280). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 janvier 1958.

Institut de l'Ecole des Missions, à St-Gingolph, association (FOSC. du 2 novembre 1939, page 2234). La signature de l'administrateur-délégué Joseph Villettaz, décédé, est radiée. Le nouvel administrateur-délégué est Charles Berclaz, de Mollens, à St-Gingolph. L'association est engagée par sa signature individuelle.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 janvier 1958.

Caisse de crédit mutuel de St-Sulpice, à St-Sulpice, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1955, N° 99, page 1128). Georges Erb, vice-président, et André Paillard, secrétaire, ne font plus partie du comité de direction; leurs signatures sont radiées. Auguste Blanc est président (déjà inscrit); Charles Jeannin, des Bayards, à St-Sulpice, vice-président; Charles Tschäppät, de Boujean, commune de Bienne, à St-Sulpice, secrétaire. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président signant avec le secrétaire.

## Genf — Genève — Ginevra

17 janvier 1958. Tapis.

Eugen-Victor S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales, notamment dans le commerce de tapis. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Camille Binzegger, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 19, place Longemalle, étude de M<sup>e</sup> Camille Binzegger, avocat.

21 janvier 1958. Epicerie, etc.

Mme A. Boca, à Bardonnex, épicerie, vins, mercerie, tabacs (FOSC. du 12 février 1952, page 417). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 janvier 1958. Tabacs, journaux, etc.

J. Scaremberg, à Genève. Chef de la maison: Julia Scaremberg, de Montfaucon (Berne), à Genève. Exploitation d'un débit de tabacs à l'enseigne «Tabacs Lamartine», avec vente de journaux et papeterie. 20, rue Lamartine.

21 janvier 1958.

Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 27 juin 1957, page 1725). Bureaux: 13, boulevard James-Fazy.

21 janvier 1958. Immeubles, etc.

Giki S.A., à Genève, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1947, page 2530). L'administrateur Albert Delaunay (inscrit) est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

21 janvier 1958.

Société Immobilière Prairie Jolimont Q, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 février 1955, page 460). L'administrateur Albert Delaunay, de Genève (et non de Pregny) (inscrit) est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

21 janvier 1958.

Société Immobilière Champel Plateau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1947, page 2679). L'administrateur Albert Delaunay (inscrit) est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

21 janvier 1958.

Société Immobilière rue des Mouettes N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 septembre 1947, page 2566). L'administrateur Albert Delaunay (inscrit) est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

21 janvier 1958.

Construction Moderne S.A., à Genève (FOSC. du 9 janvier 1958, page 67). Nouveaux bureaux: 94, rue du Rhône.

21 janvier 1958. Transactions internationales, etc.

Nimblekate S.A., à Genève, toutes transactions internationales, etc. (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2413). François Martin et Roger Tripet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Eugène Pasche, de Servion (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, rue Diday, bureaux de Pictet et Cie.

21 janvier 1958. Produits de parfumerie, etc.

Parma S.A., à Genève, produits de parfumerie, etc. (FOSC. du 16 août 1955, page 2109). Paul Donzallaz, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Clovis Rapin, président, de Corcelles-près-Payerne (Vaud), à Lausanne, et Gérard Wyssa, secrétaire, de Corseaux (Vaud) et Galmiz (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

21 janvier 1958. Instruments médico-dentaires, etc.

Prodonta, à Genève, instruments médico-dentaires, etc., société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1958, page 20). Jean-Frédéric-Wilhelm Volkmar, de nationalité belge, à Bruxelles, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.

21 janvier 1958. Appareils de cuisson et de chauffage, etc.

Le Réve S.A., à Genève, fabrication et commerce de tous appareils de cuisson et de chauffage, etc. (FOSC. du 11 septembre 1957, page 2405). Henri Burrus, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux est conférée à Walter Bäumlé, de Bâle, à Carouge.

21 janvier 1958.

Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S.A. (Extension Suisse) [British American Tobacco Company Ltd (Extension Suisse)], à Genève (FOSC. du 10 janvier 1957, page 72). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Walter Schlumpf, de Bâle, à Cologny.

21 janvier 1958.

Société Immobilière Vilia, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mai 1956, page 1284). Roger Tripet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eugène Pasche, de Servion (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, rue Diday, bureaux de Pictet et Cie.

21 janvier 1958.

Biscuits Dalma S.A. en liq<sup>on</sup>, à Genève (FOSC. du 9 décembre 1953, page 2993). Charles-Léon Candolfi n'est plus administrateur et liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Suzy Magnin, du Lieu (Vaud), à Genève, a été nommée unique administratrice et liquidatrice, avec signature individuelle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das in den Jahren 1957/58 in Germersheim am Rhein/Pfalz (Deutschland) erbaute Motorgüterschiff «Spedag 2» ist von der Eigentümerin, Speditionen A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 26)

Basel, den 24. Januar 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Das in den Jahren 1957/58 in Speyer am Rhein (Deutschland) erbaute Motorgüterschiff «Stadt Bern» ist von der Eigentümerin, Navi-Fer A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 27)

Basel, den 24. Januar 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

## Cogefine S. A., Compagnie de Gérance Financière et d'Entreprises, Zürich

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 23. Dezember 1957 hat die Liquidation beschlossen. Gläubiger, die der Verwaltung nicht bekannt sind oder deren Wohnort nicht bekannt ist, werden aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen am Sitz der Gesellschaft in Zürich (bei Herrn Dr. Rudolf Hofer, Pelikanstrasse 19, Zürich 1) anzumelden. (AA. 25<sup>3</sup>)

Eingabefrist: 31. März 1958.

Zürich, den 22. Januar 1958.

Cogefine S.A.

Compagnie de Gérance Financière et d'Entreprises in Liquidation:

Der Liquidator.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im November 1957 — Résultats du service réglementé des paiements en novembre 1957\*)

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilité Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonsliger Verkehr <sup>1)</sup> Autre trafic <sup>1)</sup>	Clearingstand Ende November 1957 Etat du clearing à fin novembre 1957			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilité	Pendente Auszahlungsanfrage Ordres de paiements non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken November 1957 — Novembre 1957 en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	718	320	13	333	579	20	599	— 24	428	97	331	913
Griechenland - Grèce <sup>2)</sup>	— 247	2 290	442	2 732	2 507	308	2 815	1 054	724	1 272	— 548	18 934
Jugoslawien - Yougoslavie	6 094	6 088	516	6 604	3 904	581	4 485	— 5	8 208	1 068	7 140	7 144
Polen - Pologne	558	2 434	148	2 582	2 425	801	3 226	600	514	607	— 93	8 675
Rumänien - Roumanie	2 862	700	43	743	590	243	833	—	2 772	1 629	1 143	1 859
Spanien - Espagne	— 19	10 007	1 750	11 757	8 394	2 605	10 999	—	739	4 550	— 3 811	29 756
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	8	7 158	77	7 235	4 126	673	4 799	— 2 440	7	2 748	— 2 744	6 427
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	3 089	1 832	205	2 037	454	690	1 144	— 44	3 038	865	3 073	5 573
Ungarn - Hongrie	889	3 681	139	3 820	2 350	1 024	3 374	— 466	869	361	508	4 035
Uruguay - Uruguay	8 200	1 095	89	1 184	1 301	1	1 305	— 88	7 091	823	7 168	3 600
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	22 152	35 605	3 422	39 027	26 633	6 946	33 579	— 1 413	26 187	14 020	12 167	86 916
Januar bis November 1957 — Janvier à novembre 1957												
Bulgarien - Bulgarie	413	4 544	258	4 802	3 287	1 175	4 462	— 325	428	97	331	913
Griechenland - Grèce <sup>2)</sup>	— 14	11 630	5 860	17 490	25 407	6 423	31 830	15 078	724	1 272	— 548	18 934
Jugoslawien - Yougoslavie	7 708	39 371	5 369	44 740	32 093	11 821	43 914	— 326	8 208	1 068	7 140	7 144
Polen - Pologne	3 128	31 484	1 879	33 363	33 981	7 252	41 233	5 256	514	607	— 93	8 675
Rumänien - Roumanie	397	12 002	564	12 566	6 539	3 652	10 191	—	2 772	1 629	1 143	1 859
Spanien - Espagne	2 183	70 284	11 705	81 989	67 326	16 107	83 433	—	739	4 550	— 3 811	29 756
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	5 421	62 757	2 769	65 526	64 252	12 060	76 312	5 369	4	2 748	— 2 744	6 427
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	9 660	18 449	9 054	27 503	21 808	8 995	30 803	— 2 422	3 938	865	3 073	5 573
Ungarn - Hongrie	1 083	27 366	3 035	30 401	19 708	6 788	26 496	— 4 119	869	361	508	4 035
Uruguay - Uruguay	9 432	17 251	144	17 395	17 048	173	17 221	— 1 615	7 091	823	7 168	3 600
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	39 411	295 138	40 637	335 775	291 449	74 446	365 895	16 896	26 187	14 020	12 167	86 916
2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten	November 1957 — Novembre 1957								Verfügbare Mittel Ende November 1957 Disponibilités à la fin novembre 1957	Pays		
Aegypten	— 24 249	3 709	583	4 292	3 280	1 399	4 679	69	— 24 567	Egypte		
Argentinien	133 495	3 126	178	3 304	5 799	601	6 400	— 25 684	104 715	Argentine		
Belgien <sup>2)</sup>	13 893	26 994	8 910	35 904	23 890	10 113	34 003	— 1 018	14 776	Belgique <sup>2)</sup>		
Dänemark <sup>2)</sup>	11 852	6 628	610	7 238	7 013	1 618	8 631	— 14 288	24 747	Danemark <sup>2)</sup>		
Bundesrepublik Deutschland <sup>2)</sup>	— 55 887	166 971	30 629	197 600	84 220	45 241	129 461	— 14 937	— 2 685	Rép. féd. d'Allemagne <sup>2)</sup>		
Deutsche Demokratische Republik	1 476	2 139	84	2 223	1 306	334	1 640	— 250	1 809	Rép. dém. allemande		
Finnland	4 575	1 017	268	2 185	4 485	276	4 761	1 247	3 246	Finlande		
Fruukreich <sup>2)</sup>	52 034	73 534	29 883	103 417	44 023	41 303	85 326	— 98 993	— 27 968	France <sup>2)</sup>		
Grossbritannien <sup>2)</sup>	— 8 973	96 662	13 111	109 773	106 068	30 230	136 298	77 844	42 346	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>		
Iran	4 809	1 339	173	1 512	2 241	101	2 342	3 719	7 698	Iran		
Italien <sup>2)</sup>	— 95 906	75 393	17 988	93 381	40 934	14 171	55 105	— 78 077	—135 707	Italie <sup>2)</sup>		
Niederlande <sup>2)</sup>	29 343	30 634	13 305	43 939	25 912	14 421	40 333	— 7 795	25 154	Pays-Bas <sup>2)</sup>		
Norwegen <sup>2)</sup>	9 986	2 451	867	3 318	5 255	1 803	7 058	1 350	7 596	Norvège <sup>2)</sup>		
Oesterreich <sup>2)</sup>	74 143	16 830	3 759	20 589	17 533	4 994	22 527	— 52 953	19 252	Autriche <sup>2)</sup>		
Portugal <sup>2)</sup>	— 893	2 837	642	3 479	5 585	630	6 215	3 924	295	Portugal <sup>2)</sup>		
Schweden <sup>2)</sup>	13 771	11 714	2 180	13 894	17 055	2 623	19 678	7 543	15 530	Suède <sup>2)</sup>		
Dezentralisierter Verkehr	164 369	522 878	123 170	646 048	394 599	169 858	564 457	—189 723	76 237	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezent. Verkehr	186 521	558 483	126 592	685 075	421 232	176 804	598 036	—171 136	102 424	Trafic global		
Januar bis November 1957 — Janvier à novembre 1957												
Aegypten	— 1 939	32 985	10 142	43 127	43 546	21 701	65 247	— 508	— 24 567	Egypte		
Argentinien	73 480	35 965	4 001	40 056	63 035	6 303	69 338	60 517	104 715	Argentine		
Belgien <sup>2)</sup>	17 330	294 713	94 721	389 434	296 332	163 075	460 007	68 019	14 776	Belgique <sup>2)</sup>		
Dänemark <sup>2)</sup>	6 469	60 318	9 008	69 326	81 977	30 096	112 073	61 025	24 747	Danemark <sup>2)</sup>		
Bundesrepublik Deutschland <sup>2)</sup>	131 896	2 015 051	302 953	2 318 004	865 824	575 910	1 441 734	—1010 851	— 2 685	Rép. féd. d'Allemagne <sup>2)</sup>		
Deutsche Demokratische Republik	1 766	23 954	1 254	25 208	21 010	3 905	24 915	— 250	1 809	Rép. dém. allemande		
Finnland	3 924	23 266	4 145	27 411	43 351	6 014	49 365	21 276	3 246	Finlande		
Fruukreich <sup>2)</sup>	69 434	854 060	293 842	1 147 902	528 231	484 277	1 012 508	—232 796	— 27 968	France <sup>2)</sup>		
Grossbritannien <sup>2)</sup>	3 095	905 512	151 108	1 111 068	1 111 068	582 183	1 694 151	673 752	42 346	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>		
Iran	3 954	13 684	1 164	14 818	18 226	1 606	19 832	8 728	7 698	Iran		
Italien <sup>2)</sup>	— 17 115	717 580	160 987	878 567	417 310	109 529	586 839	—410 320	—135 707	Italie <sup>2)</sup>		
Niederlande <sup>2)</sup>	12 486	287 844	117 136	404 980	290 041	151 006	441 047	48 735	25 154	Pays-Bas <sup>2)</sup>		
Norwegen <sup>2)</sup>	10 024	24 001	11 797	35 798	66 257	18 028	84 285	46 059	7 596	Norvège <sup>2)</sup>		
Oesterreich <sup>2)</sup>	17 889	106 175	126 349	322 524	168 562	54 017	222 579	— 98 582	19 252	Autriche <sup>2)</sup>		
Portugal <sup>2)</sup>	302	21 937	4 705	26 642	67 599	8 260	75 868	49 219	295	Portugal <sup>2)</sup>		
Schweden <sup>2)</sup>	8 191	118 862	25 056	143 918	178 546	48 990	227 536	90 957	15 530	Suède <sup>2)</sup>		
Dezentralisierter Verkehr	341 186	5 625 937	1 321 458	6 947 395	4 261 815	2 325 509	6 587 321	—625 020	76 237	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezent. Verkehr	380 597	5 921 075	1 362 095	7 283 170	4 553 264	2 399 955	6 953 219	—608 124	102 424	Trafic global		

\*) Auszug aus dem Monats-Bulletin "Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs", herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.  
 1) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
 2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

\*) Extrait du bulletin mensuel "Résultats du service réglementé des paiements, publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.  
 1) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensation par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.  
 2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

**Bundesratsbeschluss**

über die Aenderung des Bundesratsbeschlusses betreffend die vorübergehende Zollbefreiung bzw. Zollermässigung für Mostobst, Kernobstprodukte, getrockneten Obsttrester und alkoholfreien Traubensaft

(Vom 17. Januar 1958)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**I.**

Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 30. August 1957 betreffend die vorübergehende Zollbefreiung bzw. Zollermässigung für Mostobst, Kernobstprodukte, getrockneten Obsttrester und alkoholfreien Traubensaft wird wie folgt geändert:

«Art. 1. Der Einfuhrzoll für die nachstehend genannten Waren wird vorübergehend aufgehoben bzw. wie folgt ermässigt:

	Tarif-Nr.	Zollansatz per 100 kg brutto Franken
Apfel und Birnen, frische, zu Mostzwecken, offen oder in Säcken	23 a	frei
Kernobstrosäfte und ungezuckerte Kernobstmuse	ex 29 b	5.—
Obstweine (Most)	116	1.—
Alkoholfreie Kernobstweine, nicht moussierend, in Fässern	ex 122	5.—
Konzentrate aus Kernobstsaft, ungezuckert, in Fässern und dergleichen	ex 124	10.—
Obsttrester, getrocknet	ex 218	1.—

**II.**

Dieser Beschluss tritt am 23. Januar 1958 in Kraft.

Sendungen von alkoholfreiem Traubenwein, nicht moussierend, in Fässern, ex Tarif-Nr. 122, deren Lieferung vom Ausland in die Schweiz vor dem 23. Januar 1958 verbindlich vereinbart worden ist, werden bis zum 23. Februar 1958 noch zum ermässigten Zollansatz von 5 Franken per 100 kg brutto zugelassen.»

**Arrêté du Conseil fédéral**

modifiant celui qui concerne l'exemption ou la réduction temporaire des droits de douane grevant les fruits à cidre, les produits tirés de fruits à pépins, les marcs de fruits desséchés, ainsi que le jus de raisin sans alcool

(Du 17 janvier 1958)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**I.**

L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1957 concernant l'exemption ou la réduction temporaire des droits de douane grevant les fruits à cidre, les produits tirés de fruits à pépins, les marcs de fruits desséchés, ainsi que le jus de raisin sans alcool est modifié comme il suit:

«Article premier. Le droit d'entrée grevant les marchandises ci-après est supprimé ou réduit temporairement comme suit:

	N° du tarif	Taux du droit par 100 kg. brut fr.
Pommes et poires, fraîches, destinées à la fabrication du cidre, à découvert ou en sacs	23 a	exemptes
Jus de fruits à pépins et purées de fruits à pépins, non sucrés	ex 29 b	5.—
Vin de fruits (cidre)	116	1.—
Vin de fruits à pépins, sans alcool, non moussieux, en fûts	ex 122	5.—
Concentrés de jus de fruits à pépins, non sucrés, en fûts ou récipients similaires	ex 124	10.—
Marcs de fruits, desséchés	ex 218	1.—

**II.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 23 janvier 1958.

Les envois de vin de raisin sans alcool, non moussieux, en fûts, du numéro ex 122 du tarif, dont la livraison de l'étranger en Suisse a été dûment convenue avant le 23 janvier 1958 sont encore admis au droit réduit de 5 francs par 100 kg. brut jusqu'au 23 février 1958.

21. 27. 1. 58.

**Bundesrepublik Deutschland**

Zolltarif 1958

Zur Vermeidung von Rückfragen wird den interessierten Exportkreisen mit Bezug auf den am 1. Januar 1958 in Kraft getretenen deutschen Gebrauchsolltarif 1958 folgende in der Nr. 16 des deutschen «Bundesanzeigers» vom 24. Januar 1958 erschienene Mitteilung des Bundesministeriums der Finanzen, in Bonn, zur Kenntnis gebracht:

«Seit Ende Dezember 1957 liefert der Verlag „Bundesanzeiger“, Köln, den deutschen Gebrauchs-Zolltarif 1958 in Loseblattform aus. Schon Ende Januar 1958 werden Austauschblätter dazu herauskommen. Bis zur Lieferung der Austauschblätter kann der Gebrauchs-Zolltarif nur unter gleichzeitiger Verwendung des „Bundeszollblattes“ Nr. 45 vom 18. Dezember 1957 benutzt werden, in dem die während des Druckes des Tarifs beschlossenen Aenderungen bekanntgemacht sind.»

21. 27. 1. 58.

**République fédérale d'Allemagne**

Tarif douanier 1958

En vue d'éviter des demandes de renseignements, les milieux intéressés à l'exportation sont informés de la communication suivante du Ministère fédéral des finances, à Bonn, publiée dans le N° 16 du journal officiel de la République fédérale d'Allemagne du 24 janvier 1958, au sujet du tarif douanier allemand de 1958, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1958:

«L'éditeur du „Bundesanzeiger“ (journal officiel de la République fédérale d'Allemagne), à Cologne, délivre le tarif douanier allemand de 1958 sous la forme de feuilles séparées, à partir de la fin de décembre 1957. Dès la fin du mois de janvier 1958 paraîtront déjà des feuilles de rechange. Jusqu'à ce que ces feuilles de rechange soient délivrées, le tarif d'usage ne pourra être utilisé qu'en se servant en même temps du N° 45 de la „Feuille officielle des douanes de la République fédérale d'Allemagne“, du 18 décembre 1957, numéro dans lequel sont indiquées les modifications décidées pendant l'impression du tarif.»

21. 27. 1. 58.



**Italia**

Imposta sulla cifra d'affari

Conformemente a un decreto ministeriale del 23 dicembre 1957 pubblicato nella Gazzetta ufficiale italiana, le aliquote dell'imposta sulla cifra d'affari riscossa una volta tanto su certi prodotti («imposta generale sull'entrata»), che sono state fissate per l'anno 1956, sono applicabili anche nell'anno 1958 (vedasi pubblicazione apparsa nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 19 del 24 gennaio 1956).

21. 27. 1. 58.


Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Hocker und Arbeitsstühle**

solid, bequem, verstellbar, für Büro und Werkstatt

Verlangen Sie Prospekt 6



**Ernst Scheer AG. Herisau**

seit 1855 Tel. (071) 5 19 92

**CURATOR AG.**

Revisions- und Treuhandgesellschaft  
 ZÜRICH und ZUG  
 empfiehlt sich für:

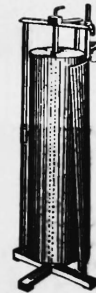
**Organisation  
 kurzfristiger Betriebsabrechnungen**



**Abroll-Apparate  
 für Packpapiere  
 und Wellkarton**

Grosse Ersparnis  
 an Papier und Zeit  
 Prospekte zu Diensten

**P. Gimmi & Co. AG.**  
 St. Gallen  
 Papiergrosshandel  
 z. Papyrus



Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und  
 Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

**Bertholet S.A., Rue de Lausanne 65, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 pour le Jeudi 6 février 1958.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration.  
 2° Rapport du vérificateur des comptes.  
 3° Approbation des comptes.  
 4° Nomination d'un vérificateur des comptes.  
 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la société.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres ou certificats à la Société de Banque Suisse ou au siège social, jusqu'au 4 février, à midi, qui leur délivreront une carte indiquant le lieu et l'heure de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

**Argovia AG., Mellingen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 auf Samstag, dem 8. Februar 1958, um 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

**Traktanden:**

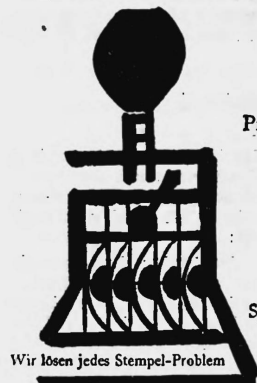
1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1956/57.
3. Jahresbericht pro 1956/57. Bericht der Revisoren. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Revisoren.
5. Varia.

Die Rechnung und der Revisorenbericht können ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Mellingen, den 23. Januar 1958. Der Verwaltungsrat.



# Numeroteure...



- Dateure
- Preisauszeichnungs-Stempel
- Taster-Stempel
- Spezial-Anfertigungen
- Spezial-Farben

Wir lösen jedes Stempel-Problem

## SPECKERT + KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1      Telefon 25 00 50



### PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

### Warenumsatzsteuer

(24. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisabser erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.



## Aargauische Hypothekenbank Brugg

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 8. Februar 1958, 16 Uhr, im Hotel Rotes Haus, in Brugg.

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1957 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns pro 1957.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1958.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen beim Hauptsitz Brugg und bei den Zweigniederlassungen der Bank in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach und Wettingen auf.

Aktionäre und deren gesetzliche Vertreter, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Donnerstag, 6. Februar 1958, beim Hauptsitz der Bank in Brugg oder bei einer der oben erwähnten Zweigniederlassungen unter Angabe der Zahl und Nummern ihrer Aktien schriftlich oder mündlich anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf den Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Brugg, den 16. Januar 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Redaktor

(Spezialgebiet Personalzeitungen)

mit langjährigen Erfahrungen als Betriebsberater und erstklassigen Referenzen, kann infolge Eingehens einer Hauszeitung noch eine andere oder neue Personalzeitung übernehmen. - Offerten unter Chiffre G 50651 Q an Publicitas Basel.

## DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme schon während der Krankheit und beim Hinschied unseres sehr verehrten Senlorchels

Herrn  
**Oskar Sager-Urech**

danken wir herzlich. Besonderen Dank für die vielen und prächtigen Kranz- und Blumenspenden, für die Zuwendungen an gemeinnützige Zwecke und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Dürrenäsch, den 23. Januar 1958.

SAGER & CIE.

Konzentration, Panorama-Übersicht, Beweglichkeit zeichnen dieses völlig neuartige System für die Grossregistratur aus. Sie finden darin die Vorzüge des vertikalen open-shelf-filing und der modernen Hängeregistratur kombiniert. Dem Grossunternehmen mit seinen Abertausenden von Plankopien, Policen, Serviceverträgen, Patent- oder Personalakten bietet Archi Vetro viele Vorteile: Maximale Platzausnutzung (7-8 Reihen Aktengut A4 innerhalb 200 bis 205 cm Höhe); einfachstes Bedienen der Akten einzeln oder bundweise, bei restloser Übersicht wie im Selbstbedienungsladen; platzsparende Zusammenlegung der vielen kleinen in wenige mobile Reserven; verblüffend günstiger Preis dank neuer Element-Bauweise (Patente angemeldet). Seine Überlegenheit beginnt Archi Vetro so richtig auszuspielen, wo 30 und mehr Laufmeter Akten zu klassieren sind. Für kleinere Anlagen empfehlen wir das schubladenlose Vetro-Lateral-System oder die bewährten Vetro-Mobil-Hängemappen. Studieren Sie die drei Vetro-Systeme in unserer grossen permanenten Büroschau an der Tödistrasse 48.



# Neu

## Wendepunkt in der Grossregistratur:

# Archi VETRO



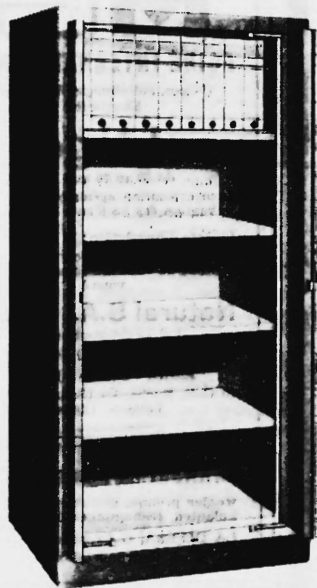
Rud. Furrer Söhne AG, Zürich  
Abt. Büromöbel, Registraturen, Kartelen  
Tödistrasse 48, Tel. 051/2716 90  
(Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40)  
Abt. Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13, Tel. 051/2715 50  
Abt. Schreibwaren: Münsterhof 13, Tel. 051/2715 55

## büro furrer

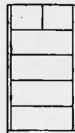
Geräuschlos



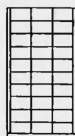
schwenken  
die Türen ein...



... und geben den ganzen Schrankinhalt frei. Diese neuen Modelle sind ganz auf Raumparsnis und Zweckmäßigkeit abgestimmt. Sie werden heute als ausgesprochene Büro-Aktenschränke den veralteten Rollenschränken vorgezogen



Modell 2710 T  
1 zweiflügeliges, verschließbares Fach.  
Innenhöhe 335 mm,  
3 verstellb. Tablare



Modell 2711  
10 x 3 = 30 Fächer  
je 170 mm hoch,  
265 mm breit,  
330 mm tief

Modell 2710

Verlangen Sie unsere detaillierte Preisliste über moderne Büroschränke

**BUTSCHER + JOST AG**

BASEL: Stelnenvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44

ZÜRICH: Bahnhofstrasse 74, Tel. (061) 23 25 77 (Eingang Uraniastrasse 4

LAUSANNE: Ch. Gavillet, Grotte-Beau-Séjour, Tél. (021) 23 22 21

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Brochure de 52 pages (24<sup>e</sup> édition), Prix: 1 fr. 50 (frais compris) Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

*Neu!*  
**ELCO SUPER VITRO**

Ab 1 Juli 1958 von der Generaldirektion PTT zum Postverkehr zugelassen

Der Briefumschlag mit dem kristallklaren Fenster verleiht Ihrer Korrespondenz den letzten Schliff. Beratung und Muster durch Ihren Wiederverkäufer oder direkt durch

ELCO PAPIER A.G., vorm. J.G. Liechti & Cie., Neuwilschwil Basel

# MADAS

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen der Welt. 60 Jahre Facherfahrung des Herstellers bürgen für diese höchste Qualitätsstufe. Die durchkonstruierte und erprobte Bauweise der MADAS vereinigt alle Vorzüge, die an eine moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer. In der MADAS-Serie finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget. Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1540.— lieferbar.



Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen wirtschaftlichste MADAS-Modell.

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH**  
Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

Vollautomatisch? Mehrere Zählwerke? Elektrisch oder Handantrieb?  
 Halbautomatisch? Schreibend oder nichtschreibend? Minimaltastatur?  
 Mit Rückübertragung? Normaltastatur?



## Das sind Fragen, die der Rechenmaschinenkäufer prüfen muß!

Trotzdem ist die Antwort und damit die richtige Entscheidung einfach! Wenn die Lösung des nachstehenden Beispiels länger als 30 Sekunden dauert, dann ist MARCHANT zu wählen

Wieviel ist der durchschnittliche Stundenlohn auf dem Total der Stunden?

Arbeitszeit		Stundenlohn
45,75	x	Fr. 3.35
54,50	x	Fr. 3.38
44,50	x	Fr. 3.50
56,00	x	Fr. 3.75
66,25	x	Fr. 3.65
267,00 Total Stunden		Total Löhne 945.05
Durchschnittlicher Stundenlohn Fr. 3.53		

### Marchant braucht für diese Aufgabe inkl. vollständiger Kontrolle nur 30 Sekunden

### Und Ihre Vergleichsmaschine?



Sie haben vielleicht andere Rechenprobleme als das angeführte. Nennen Sie uns diese, wir antworten mit der MARCHANT-Zeit. Dadurch schützen Sie sich vor Fehlentscheidungen. MARCHANT-Rechenautomaten erhalten Sie auch in Miete. — Verlangen Sie Prospekte und Adresse des nächsten Rayonvertreters durch

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
 AKTIENGESELLSCHAFT  
 Schulstr. 37 · Tel. (051) 48.24.26  
 Schweizer MARCHANT-Vertretung

Interessenten für Fakturiermaschinen mit Volltext und mehreren Zählwerken bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.



**FOIRE INTERNATIONALE**  
 (Mines, Métallurgie, Mécanique Electricité)

## Liège

du 10 au 26 mai 1958  
 avec exposition spéciale sur la prévention des accidents du travail

Closure d'inscription: 31 janvier 1958  
 Pour tout autre renseignement susceptible de vous intéresser, adressez-vous à

### Natural S.A., Bâle 2

Foires internationales  
 Téléphone (061) 34 70 70.  
 Zurich - Genève - Bienne  
 St-Gall, Buchs, La Chaux-de-Fonds, Vallorbe, Chiasso

### INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von  
**LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO**  
 Gegründet 1915

### 1. Hypothek von 1 Million Fr.

auf Geschäfts- und Wohnhaus-Neubau in der oberen Stadt Berns, das soeben fertig erstellt wurde, ist zu vergeben. Anlagekosten Fr. 1 450 000, Zinseingänge Fr. 87 000.

**Zinssatz 4 3/4 %**  
 Laufzeit mindestens 5 Jahre.

Alle Anfragen werden vertraulich behandelt und sind unter Chiffre OFA 2215 B. an Orell Füssli-Annoncen A.G., Bern, zu richten.



Rohkartagen  
 Fall- und Schlebeschachteln  
 bedruckt und unbedruckt  
 Ampullenschachteln für die chemische Industrie

Luxuskartagen und Transparentpackungen für jeden Industriezweig

**Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)**  
 Cartonagenfabrik

Telephon (0041) 3 79 28, Privat (004) 2 70 38

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
 Basel Zürich Genf

### West Rand Investment Trust Limited, Johannesburg

4 1/2 % - Anleihe von 1954

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1957 endigende Geschäftsjahr eine Schlussdividende von sh 2/- pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende Nr. 20), welche ab 8. März 1958 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen, abzüglich 7,5% südafrikanische Non-Resident-Shareholders' Tax an die am 6. Februar 1958 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % - Anleihe von 1954 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tag dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Konversionsbegehrens ausgegeben werden, gemäss den Anleihebestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende Nr. 20 haben.

Zürich, den 24. Januar 1958.

Schweizerische Bankgesellschaft.

### Orange Free State Investment Trust Limited, Johannesburg

4 1/2 % - Anleihe 1952

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1957 endigende Geschäftsjahr eine Schlussdividende von sh 2/- pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende Nr. 3), welche ab 8. März 1958 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen, abzüglich 7,5% südafrikanische Non-Resident-Shareholders' Tax an die am 6. Februar 1958 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % - Anleihe von 1952 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tag dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Konversionsbegehrens ausgegeben werden, gemäss den Anleihebestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende Nr. 3 haben.

Zürich, den 24. Januar 1958.

Schweizerische Bankgesellschaft.



## S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

**Rheinschiffahrt - Internat. Transporte**

Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 37  
 Télégr.: NAVIFERSA  
 Telex: 62123

## Aufruf

Es werden vermißt:

Sparheft Nr. 62645 der Hypothekbank in Winterthur  
 Sparheft Nr. 66393 der Hypothekbank in Winterthur

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekbank in Winterthur geltend zu machen, unter Vorlage des betreffenden Sparheftes, ansonst die Urkunden als kraftlos betrachtet werden.

Winterthur, den 27. Januar 1958 Hypothekbank in Winterthur